

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

September 2024

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |                |                                  |            |
|--|---------|----------------|----------------------------------|------------|
| DIN EN 954-1                                     | 1997-03 | Entnahme       |                                  |            |
| DIN EN 954-1 Beiblatt 1                          | 2000-01 | Entnahme       |                                  |            |
|  |         | Aktualisierung | 2009/128/EG<br>(konsol. Fassung) | 2019-06-20 |
|  |         | Neuaufnahme    | 2007/30/EG                       | 2007-06-20 |
|  |         | Neuaufnahme    | EUV 666/2013                     | 2013-07-08 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |                |                                  |            |
| DIN-Fachbericht CEN/TR<br>15281                  | 2007-11 | Entnahme       |                                  |            |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |                |                                  |            |
| - keine Änderungen -                             |         |                |                                  |            |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |                |                                  |            |
| - keine Änderungen -                             |         |                |                                  |            |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |                |                                  |            |
| - keine Änderungen -                             |         |                |                                  |            |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |                |                                  |            |
| - keine Änderungen -                             |         |                |                                  |            |

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Juni 2024

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |  |                |  |            |
|--|--|----------------|--|------------|
|  |  | Aktualisierung | Verordnung (EU) 2023/988<br>(konsol. Fassung)  | 2023-12-19 |
|  |  | Aktualisierung | Verordnung (EU) 2019/1020<br>(konsol. Fassung) | 2023-07-12 |
|  |  | Aktualisierung | Richtlinie 2012/19/EU<br>(konsol. Fassung)     | 2024-03-13 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                             |  |                |  |            |
| <b>Modul Lärm</b>                                |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                             |  |                |  |            |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                             |  |                |  |            |
| <b>Modul Robotik</b>                             |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                             |  |                |  |            |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                             |  |                |  |            |

### Änderungen Redaktioneller Teil

- 2.4.2 Zusammenhänge mit der Maschinenrichtlinie wurde gestrichen (die Nummerierung der folgenden Abschnitte wurde angepasst), der Abschnitt wurde um den Satz: „Eine Gegenüberstellung der Regelungsverfahren nach AEU-Vertrag Artikel 114 bzw. 153 macht die Unterschiede deutlich (siehe Tabelle 2.4-1).“ ergänzt
- 2.5.3 Kurzbeschreibungen und Anwendungshinweise zu einzelnen Rechtsvorschriften wurde aktualisiert
- 3.3.1 Wegweiser durch das Normenwerk zur Maschinensicherheit wurde umbenannt in 3.3 Wegweiser durch das Normenwerk zur Maschinensicherheit
- 3.4.1 Liste der harmonisierten Maschinen-Sicherheitsnormen (Typ-C-Normen) im Sinn der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG – Stand 04/2022: Aktualisierung von Bezügen

### aktualisierte Listen Harmonisierter Normen

...im Sinne der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

Inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2024/1329 der Kommission vom 13. Mai 2024

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

März 2024

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |               |                            |         |
|--|---------|---------------|----------------------------|---------|
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-38/A1 | 2018-08 |
| DIN EN ISO 13849-1                               | 2016-06 | ersetzt durch | DIN EN ISO 13849-1         | 2023-12 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |               |                            |         |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-38/A1 | 2018-08 |
| DIN CEN/TR 15281                                 | 2007-11 | ersetzt durch | DIN CEN/TR 15281           | 2024-03 |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |               |                            |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                            |         |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |               |                            |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                            |         |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |               |                            |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                            |         |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |               |                            |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                            |         |

### aktualisierte Listen Harmonisierter Normen

- ...im Sinne der **Druckbehälter-Richtlinie 2014/29/EU**
- ...im Sinne der **Richtlinie 2009/128/EG für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden** inklusive Durchführungsbeschluss EUB 2024/373 der Kommission vom 24. Januar 2024
- ...im Sinne der **Marktüberwachungs-Verordnung EGV 765/2008** inklusive Durchführungsbeschluss EUB 2024/581 der Kommission vom 16. Februar 2024
- ...im Sinne der **Verordnung (EG) 641/2009 über Nassläufer-Umwälzpumpen**

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Dezember 2023

### Änderungen im Normenpool

|                                      |  |                |  |            |
|--------------------------------------|--|----------------|--|------------|
|                                      |  | Aktualisierung | Verordnung (EU)1025/2012<br>( <i>konsol. Fassung</i> )   | 2023-05-23 |
|                                      |  | Neuaufnahme    | Verordnung (EU) 2023/988<br>Allgemeine Produktsicherheit | 2023-05-10 |
| Redaktioneller Teil                  |  | Aktualisierung |  | 2023-12    |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>        |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                 |  |                |  |            |
| <b>Modul Lärm</b>                    |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                 |  |                |  |            |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b> |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                 |  |                |  |            |
| <b>Modul Robotik</b>                 |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                 |  |                |  |            |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>       |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                 |  |                |  |            |

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Oktober 2023

| Maschinensicherheit online – Grundbestand |  |                |  |            |
|---|--|----------------|--|------------|
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-2 ( <i>konsol. Fassung</i> )                                       | 2009-02    |
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-4 ( <i>konsol. Fassung</i> )                                       | 2009-02    |
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-6  | 2008-11    |
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-7  | 2008-11    |
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-8  | 2008-11    |
|   |  | Neuaufnahme    | DIN EN 1093-9  | 2008-11    |
|   |  |                | DIN EN 1093-11   | 2008-11    |
|   |  | Aktualisierung | Richtlinie 2011/65/EU<br>( <i>konsol. Fassung</i> )                            | 2023-05-16 |
|   |  | Aktualisierung | Verordnung EU 2019/1781<br>( <i>konsol. Fassung</i> )                          | 2023-01-03 |
|   |  | Neuaufnahme    | Verordnung EU 2023/1230 /<br>Maschinenverordnung<br>( <i>konsol. Fassung</i> ) | 2023-07-04 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>             |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                      |  |                |  |            |
| <b>Modul Lärm</b>                         |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                      |  |                |  |            |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>      |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                      |  |                |  |            |
| <b>Modul Robotik</b>                      |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                      |  |                |  |            |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>            |  |                |  |            |
| - keine Änderungen -                      |  |                |  |            |

### aktualisierte Listen Harmonisierter Normen

- ...im Sinne der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/1586 der Kommission vom **26. Juli 2023**
- ...im Sinne der **Aufzugs-Richtlinie 2014/33/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/1646 der Kommission vom **17. August 2023**
- ...im Sinne der **Explosionsschutz-Richtlinie (ATEX) 2014/34/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/1587 der Kommission vom **1. August 2023**
- ...im Sinne der **Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/2392 der Kommission vom **3. Oktober 2023**

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Juni 2023

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |             |                         |         |
|--|---------|-------------|-------------------------|---------|
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN 614-2            | 2008-12 |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN 1005-4           | 2009-01 |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN 1005-5           | 2007-05 |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN ISO 11553-2      | 2009-03 |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN ISO 11553-3      | 2013-07 |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN ISO/IEC 80079-38 | 2017-10 |
| DIN EN ISO/IEC 80079-20-1                        | 2020-09 | Entnahme    |                         |         |
| DIN EN ISO/IEC 80079-20-2<br>(konsol. Fassung)   | 2018-01 | Entnahme    |                         |         |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |             |                         |         |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN ISO/IEC 80079-38 | 2017-10 |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |             |                         |         |
|  |         | Neuaufnahme | DIN EN ISO 9614-2       | 1996-12 |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |             |                         |         |
| - keine Änderungen -                             |         |             |                         |         |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |             |                         |         |
| - keine Änderungen -                             |         |             |                         |         |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |             |                         |         |
| - keine Änderungen -                             |         |             |                         |         |

### aktualisierte Listen Harmonisierter Normen

- ...im Sinne der Explosionsschutz-Richtlinie (ATEX) 2014/34/EU  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/601 der Kommission vom **13. März 2023**

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

März 2023

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |               |  |         |
|--|---------|---------------|--|---------|
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN 894-4                                   | 2010-11 |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN 1127-2                                  | 2014-09 |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN 1672-1                                  | 2014-12 |
| DIN EN 60825-1<br>(VDE 0837-1)                   | 2015-07 | ersetzt durch | DIN EN 60825-1<br>(VDE 0837-1)                 | 2022-07 |
| DIN EN 60825-1<br>(VDE 0837-1) Berichtigung 1    | 2018-11 |               |  |         |
| DIN EN ISO 3743-2                                | 2009-11 | ersetzt durch | DIN EN ISO 3743-2                              | 2022-11 |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-20-1                      | 2020-09 |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-20-2<br>(konsol. Fassung) | 2018-01 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |               |  |         |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-20-1                      | 2020-09 |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO/IEC 80079-20-2 (konsol.<br>Fassung) | 2018-01 |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |               |  |         |
| DIN EN ISO 11202                                 | 2010-10 | ersetzt durch | DIN EN ISO 11202                               | 2023-02 |
| DIN EN ISO 11203                                 | 2010-01 | ersetzt durch | DIN EN ISO 11203                               | 2022-12 |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |               |  |         |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN 1672-1                                  | 2014-12 |
| DIN EN 12355                                     | 2022-09 | ersetzt durch | DIN EN 12355                                   | 2023-02 |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |               |  |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |  |         |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |               |  |         |
|  |         | Neuaufnahme   | DIN EN ISO 28881                               | 2022-12 |

### aktualisierte Listen Harmonisierter Normen

- **im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/69 der Kommission vom 9. Januar 2023
- **im Sinne der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2022/2191 der Kommission vom 8. November 2022
- **im Sinne der Elektrische Betriebsmittel-Richtlinie 2014/35/EU (Auswahlliste)**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2023/98 der Kommission vom 9. Januar 2023

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Dezember 2022

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |               |                        |         |
|--|---------|---------------|------------------------|---------|
|  |         | Neuaufnahme   | DIN CEN ISO/TR 22100-5 | 2022-11 |
| DIN EN 61000-6-3<br>(VDE 0839-6-3)               | 2011-09 | ersetzt durch | DIN EN IEC 61000-6-3   | 2022-06 |
| DIN EN 61000-6-3<br>Berichtigung 1               | 2012-11 | -             | -                      | -       |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |               |                        |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                        |         |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |               |                        |         |
| DIN EN ISO 3743-2                                | 2009-11 | ersetzt durch | DIN EN ISO 3743-2      | 2022-11 |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |               |                        |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                        |         |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |               |                        |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                        |         |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |               |                        |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |                        |         |

### Änderungen Redaktioneller Teil

Zur Thematik „Industrie 4.0“ wurden im Abschnitt 1.5.2 Betrachtungen zur Fernwartung und zum Einsatz von Assistenzsystemen eingefügt.

Der bisher in 1.5.4 nur beschriebene ISO/TR 22100-5 über die Auswirkungen von KI auf die Maschinensicherheit wurde mittlerweile von CEN übernommen und die deutsche Fassung mit modifiziertem Titel als DIN EN ISO/TR 22100-5 in den Online-Dienst aufgenommen.

- 3.3.1 Wegweiser durch das Normenwerk zur Maschinensicherheit – Grund- und Fachgrundnormen (Typ A und B) – aktualisiert
- 3.3.2 Auflistung und Kurzbeschreibungen der für die Konstruktion wichtigen Grundnormen (Typ A und B) und zugehörige Technische Berichte – aktualisiert
- Kurzbeschreibung EN 14373 – aktualisiert
- 4.2.5/4.2.6 Assistenzsysteme/Fernwartung  
Die beispielhaften Lösungen für die Gesamtgestaltung kompletter (hoch automatisierter) Maschinen in Abschnitt 4.2 wurden um die Anforderungen an informierende und warnende Assistenzsysteme (4.2.5) und die Fernwartung (4.2.6) ergänzt.

### Änderungen Europäische Rechtsakte

#### Anmerkung zur RoHS-II-Richtlinie 2011/65/EU

Diese Richtlinie sieht gemäß ihren Artikeln 4 (2), 5 (1) und 6 sowohl Anpassungen an den technischen Fortschritt als auch Änderungen der Stoffliste durch sogenannte „Delegierte Richtlinien“ vor.



# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Bis Mitte 2022 wurden **65 Delegierte Richtlinien** und 1 Änderungs-Richtlinie erlassen, die einschließlich der 3 Berichtigungen in der konsolidierten Fassung der RoHS-Richtlinie vom **1.07.2022** der EU eingearbeitet sind.

### Anmerkung zur Verordnung (EU) 2016/1628

zuletzt geändert durch Verordnung (EU) 2022/992 vom 8. Juni 2022 (ABl. L 169 vom 27.6.2022, S.43)

### Listen Harmonisierter Normen

- **im Sinne der Explosionsschutz-Richtlinie (ATEX) 2014/34/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2022/1668 der Kommission vom 28. September 2022
- **im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU**  
inklusive Durchführungsbeschluss (EU) 2022/1844 der Kommission vom 28. September 2022

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

September 2022

### Änderungen im Normenpool

| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |                                  |               |              |                |
|--|----------------------------------|---------------|--------------|----------------|
| EUV 2018/985                                     | Konsolidierte Fassung 2022-01-13 |               |              | Neuaufnahme    |
| EUV 2016/1628                                    | Konsolidierte Fassung 2022-06-08 |               |              | Neuaufnahme    |
| 2011/65/EU                                       | Konsolidierte Fassung 2021-08-11 |               |              | Aktualisierung |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |                                  |               |              |                |
| - keine Änderungen -                             |                                  |               |              |                |
| <b>Modul Lärm</b>                                |                                  |               |              |                |
| - keine Änderungen -                             |                                  |               |              |                |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |                                  |               |              |                |
| DIN EN 12355                                     | 2011-02                          | ersetzt durch | DIN EN 12355 | 2022-09        |
| DIN EN 13732                                     | 2013-10                          | ersetzt durch | DIN EN 13732 | 2022-10        |
| DIN EN 13885                                     | 2011-02                          | ersetzt durch | DIN EN 13885 | 2022-09        |
| <b>Modul Robotik</b>                             |                                  |               |              |                |
| - keine Änderungen -                             |                                  |               |              |                |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |                                  |               |              |                |
| - keine Änderungen -                             |                                  |               |              |                |

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

Juni 2022

### Änderungen im Normenpool

|  |         |               |              |         |
|--|---------|---------------|--------------|---------|
| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |         |               |              |         |
| DIN EN 14373                                     | 2006-01 | ersetzt durch | DIN EN 14373 | 2022-07 |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |         |               |              |         |
| DIN EN 14373                                     | 2006-01 | ersetzt durch | DIN EN 14373 | 2022-07 |
| <b>Modul Lärm</b>                                |         |               |              |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |              |         |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |         |               |              |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |              |         |
| <b>Modul Robotik</b>                             |         |               |              |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |              |         |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |         |               |              |         |
| - keine Änderungen -                             |         |               |              |         |

# Update-Verzeichnis

## Maschinensicherheit online

Stand: 2024-09

März 2022

|  |
|--|
| <b>Maschinensicherheit online – Grundbestand</b> |
| - keine Änderungen -                             |
| <b>Modul Explosionsschutz</b>                    |
| - keine Änderungen -                             |
| <b>Modul Lärm</b>                                |
| - keine Änderungen -                             |
| <b>Modul Nahrungsmittelmaschinen</b>             |
| - keine Änderungen -                             |
| <b>Modul Robotik</b>                             |
| - keine Änderungen -                             |
| <b>Modul Werkzeugmaschinen</b>                   |
| - keine Änderungen -                             |